

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg no.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/Free Assegnato/Not Free Ferrovia/Rail Corriere/Carrier

Porto/Freight Altra vettura/Other Vehicle

Espresso/Express Vettura propria/Own Vehicle Posta

Incooterms

DAP Modugno

3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 36774579

4 Data spedizione/ Shipping Date 29.03.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod fornitore/ Supplier No. 91001509

VAT reg no.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003885301	10 Vs rif. / Your Reference 413	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr.reparto/ Our Department PJSFAH-PLL5 Fruzsina Sipos	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 198933
--	---------------------------------	-------------------------------------	---	---------	---	-----------------------------------

19 Tipo spedizione/ Shipping Code SELF-COLLECTOR / Autocarro/ P.to assegnato

20 Franco/Free X

23/24 Lordo/ Gross 741,0 kg

Assegnato/ Not Free Netto/Net 637,2 kg

21 Imballo/ Packing 48 x KLT 4314

22 Rif spedizione/ Shipping Mark 22540233

26 Luogo di scarico/ Receiving Location 14248

25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address

180223557
509172271
24256

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità / mls. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
---------	---	--	------------------------	----------------------------	---

10 9000112573 F-563739.04.RTR1-H84#S
Cuscinetto a rulli conici
083563415-4350-10

550003885301 Carico / Batch 0033594676 Quantità carico / Quantity 2.880 PZ

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Ursprungsland / Country of origin

Quantità dichiarata: 2880

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: NO

Data controllo: 01/04/19

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	901374	212,4 KG	247,0 KG	800x 600x 145 MM	0000SON Mat.No. 083563415-4350-10 Quantity: 960 PZ	
2	901375	212,4 KG	247,0 KG	800x 600x 145 MM	0000SON Mat.No. 083563415-4350-10 Quantity: 960 PZ	
3	901376	212,4 KG	247,0 KG	800x 600x 145 MM	0000SON Mat.No. 083563415-4350-10 Quantity: 960 PZ	

Gestione beni in prestito

48 P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP

KLT 4314

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 36774579

Datum/Date: 29.03.2019

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22
1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country).... FAG MAGYARORSZÁG IPARI KFT UNGARN 4031 DEBRECEN HATÁR ÚT 1/D.			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF N° 2019/31094 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country).... Magna PT S.p.A. ITALY I-70026 Modugno BA V Dei Ciclamini 4			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country).... OPTIMUS 92 KFT 4028 Debrecen Nagy Pál u. 8.			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country).... helység / place / Ort MODUGNO BA ország / country / Land IT Italy			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country)....			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date).... helység / place / Ort DEBRECEN ország / country / Land HU Magyarország időpont / date / Datum 2019-03-29			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations...			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents... Szállító:						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat Volume Umfang
1248 pc	1	colli	Csapágygyuru F-563739.04.LTR1-H8	84829900	162	
2880 pc	3	colli	Kúpörgörs csapágy F-563739.04.RTR1	84822000	772	
Oszály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe					ADR	sum: 934
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by...	Feladó Sender...	Pénznem Currency...	Átvevő Consignee...
FAG Mo Ip Kft. sajtózárra nélkül.						
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung						
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentetés nélkül, freight to be paid, unfrei			20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen			
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Debrecen 2019-03-29 am 20 on			24 Az áru átvétele: Kelet: Goods received: Date on 20..... Gut empfangen: Datum am			
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Sándor... Magyarországi Kereskedelmi és Iparbank Rt. H-1052 Budapest, Rákóczi út 1/D. Adószám: 11143110-2-09		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Kereskedelmi és Iparbank Rt. Magyarországi Kereskedelmi és Iparbank Rt. H-1052 Budapest, Rákóczi út 1/D. Adószám: 11143110-2-09				
25 Jármű Vehicle...	Rendszám Registration numb...	Rakomány Useful load...	KUEFFER IMAGEI s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 01 APR 2019 "Ricevuto con riserva di verifica sulla qualità e quantità"			

Veszélyes áruval az esetleges bizonyítékokon kívül a vonat utolsó sorába behatárolt az osztály, a szám és a betű esetében a betű
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe